



# HAWAPHON

Mit dieser  
Schalldämmplatte  
zieht die Ruhe ein



## Das Prinzip: Unerhört raffiniert

Dass es rund um unsere Schalldämmplatte so schnell still wird, liegt an der genialen Konstruktionsweise. **HAWAPHON** ist eine tiefgezogene Kunststofffolie mit Kammern, die mit Stahlkugeln ( $\varnothing$  1mm) gefüllt sind. Dabei garantiert die lose Füllung der Kammern eine geringe Biegesteifigkeit. Die Reibungsverluste der Kügelchen untereinander bewirken eine besonders hohe innere Dämmung. Durch die spezielle Struktur von **HAWAPHON** wird erreicht, dass der wirksame Luftabstand dem tatsächlichen Schalenabstand der Trägerplatten bei einer doppelwandähnlichen Konstruktion entspricht. Dies ist ein erheblicher Vorteil gegenüber anderen Schalldämmfolien oder -platten mit geschlossener Oberfläche.

### Die Anwendung:

**HAWAPHON** wird mit Bauplatten vollflächig verklebt und dämmt hocheffektiv den Schall unter anderem bei Türen, Rollladenkästen, Holzbalkendecken, Vorsatzschalen an Massivwänden, Fassadenanschlussschotten, Trennwänden und Schrank-Trennwandkonstruktionen.

## Umweltfreundlich sicher und zuverlässig:

So lässt Sie die **HAWAPHON** Schalldämmplatte in aller Ruhe die geforderten dB-Werte erreichen

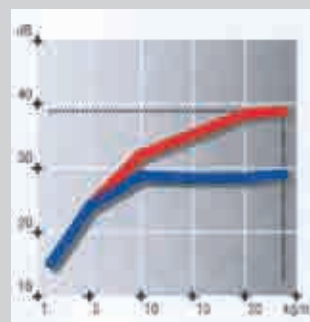
## Schallschutz: Unerhört wirksam

### Andere bauen ab

Eins und eins ergibt in der Akustik nicht immer zwei. Immer höhere Masse bedeutet nicht automatisch bessere Dämmung. Auch die elastischen Eigenschaften und inneren Reibungsverluste eines Bauteils können das Schalldämmvermögen entscheidend bestimmen. Die nebenstehende Grafik zeigt, wie es gerade im Gewichtsbereich der Bauplatten (ca. 5-30 kg/m<sup>2</sup>) durch die steigende Biegesteifigkeit der Bauteile, bei zunehmender Masse zu einem Einbruch der Schalldämmung kommt.

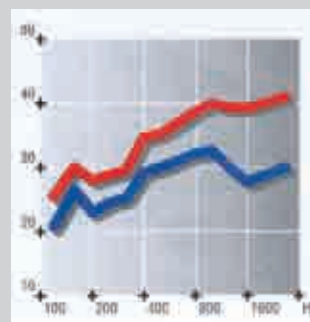
### HAWAPHON dämmt doppelt:

Bei **HAWAPHON** kommen keine solchen Misstöne auf. Denn trotz hoher Masse bleibt die Biegesteife weiterhin gering. So verbessert der Friedensstifter von KORFF zum Beispiel die Schalldämmung einer 19 mm dicken Holzspanplatte von 30 dB auf 38 dB. Für das menschliche Ohr eine Reduktion um fast die Hälfte.



Die **blaue Linie** zeigt die Abhängigkeit der Schalldämmung von der flächenbezogenen Masse eines einschaligen Bauteils.

Die **rote Linie** gilt für Platten von besonders geringer Biegesteifigkeit.



**Blaue Linie:** Schalldämmverlauf einer einfachen Spanplatte.

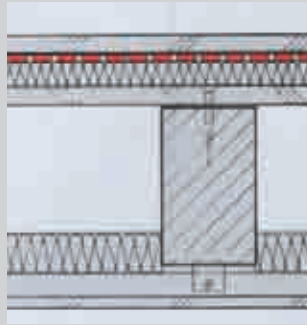
**Rote Linie:** Schalldämmverlauf einer vollflächig mit HAWAPHON beklebten Spanplatte.

## Schalldämmwerte: Unerhört überzeugend



### Bis zu 47 dB bei Rollladenkästen:

So stark macht sich die vollständige Auskleidung des Kastens mit **HAWAPHON** und Mineralfaser Dämmstoffen bemerkbar.



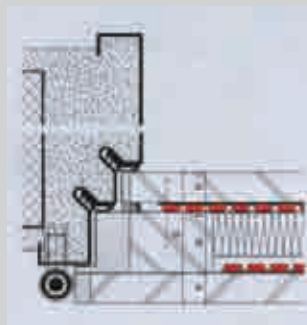
### Bis zu 60 dB bei Holzbalkendecken:

In Holzskelettbauten erreicht **HAWAPHON** ein bewertetes Luftschall-Dämmmass von  $R_w=60$  dB (bei entsprechenden Massivbauten immerhin noch  $R_w = 55$  dB). Der bewertete Norm-Trittschallpegel der Decke beträgt  $L_n w = 45$  dB (TSM = +18 dB). Damit werden nicht nur die Mindestanforderungen der DIN 4109 weit übertroffen.



### Bis zu 53 dB bei Trennwänden

Und zwar bei Spanplattenkonstruktionen und einer minimalen Wanddicke von nur 98 mm. Das erfüllt bereits die Anforderungen der DIN 4109 ( $R_w = 53$  dB) an den Mindestschallschutz von Wohnungstrennwänden.



### Bis zu 46 dB bei mehrschaligen Türen:

**HAWAPHON** erfüllt die hohen Anforderungen der DIN 4109 'Schalldämmung im Hochbau': Ein Schallschutz-Türblatt muss einen um 5 dB höheren Schalldämmwert aufweisen als die eingebaute, betriebsfertige Türe.

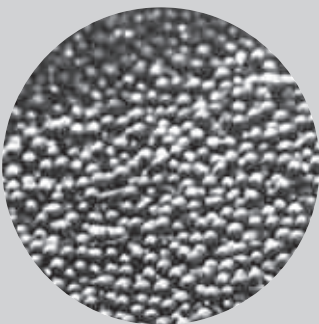


Hervorragende Schalldämmung,  
problemlose Handhabung und  
KORFF-Qualität:

So dämpft **HAWAPHON** alles –  
ausser der Begeisterung

## Verarbeitung: Unerhört einfach

Wenn man doch nur überall so leicht für Ruhe und Frieden sorgen könnte! **HAWAPHON** lässt sich mit dem Stanley-Messer problemlos auf Mass zuschneiden. Anschliessend benötigen Sie noch Leim für die vollflächige Verklebung. Fertig! Und schon begreifen Sie, weshalb der Name **HAWAPHON** den besten Klang in puncto Schalldämmung hat.



### Material- und Schalldämmeigenschaften:

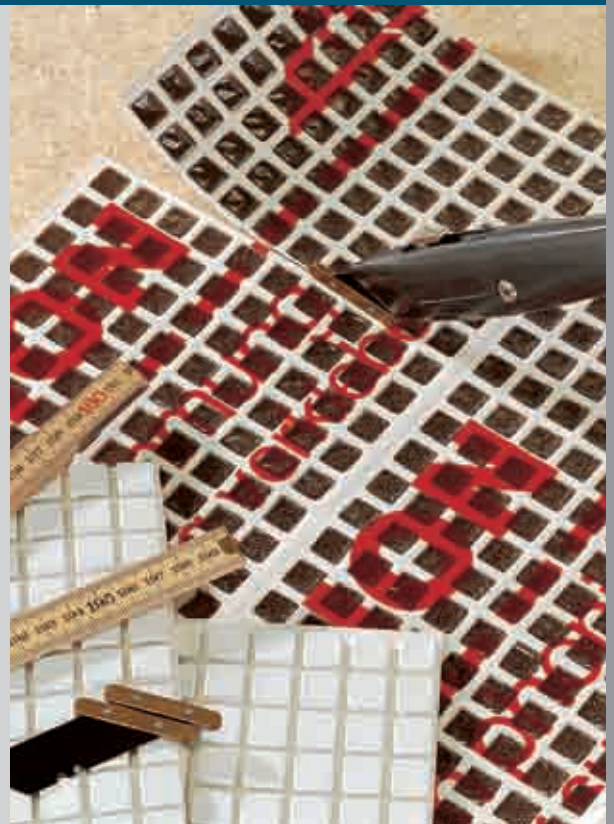
- Stahlschrotfüllung, ca. 11 kg/m<sup>2</sup>  
→ hohe Masse
- Lose Füllung der Kammern  
→ geringe Biegesteifigkeit
- Reibungsverlust der Kügelchen  
untereinander beim Schwingen

### Plattenformat:

1140 x 730 mm = 0,83 m<sup>2</sup>  
Gewicht/Platte ca. 9.2 kg

### Zur Beruhigung:

Alle Verarbeitungsdetails und viel Wissenswertes rund um Schall und **HAWAPHON** finden Sie in der Dokumentation '**Lärmschutz mit HAWAPHON**', die Sie bei uns gegen eine Schutzgebühr beziehen können.



Wir bitten um

- kostenlose Beratung über **HAWAPHON**
- Muster und Preisunterlagen
- weitere Informationen

KORFF AG  
Niedermattstrasse 35  
CH-4538 Oberbipp BE

Telefon +41(0)32 636 33 32  
Telefax +41(0)32 636 23 09  
info@korff.ch | www.korff.ch